



**COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE
SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS**

**Assemblée générale du 27 septembre 2013
Maison Fornel, Place Royale, Québec,
de 10h00 à 12h30**

COMPTE RENDU

Personnes présentes:

Marc Beaudoin, Yves Beauregard, Hélène Cadieux, André Dorval, Michel Dufresne, Gilles Durand, Jacques Fortin, Marcel Fournier, Bertrand Juneau, Yves Laliberté, Pierrette Lelièvre, Jacques Mathieu, André Poulin, Michel Pratt, Jean Lavoie, Denis Racine, Esther Taillon, Raynald Lemieux

Invité

M. Gilbert Pilleul, président de la section française de la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs

Observatrices invitées :

Josée-Anne Labrie, Ministère des Relations internationales, de la Francophonie, et du Commerce extérieur, et Anne-Marie Labbé, Ministère de la Culture et des Communications

.....

1. Ouverture de l'Assemblée générale et ordre du jour

Le président de la section québécoise de la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs (CFQLMC), monsieur Denis Racine, souhaite la bienvenue aux personnes participant à cette assemblée générale de la Commission. Il souligne notamment la présence de monsieur Gilbert Pilleul, président de la section française de la Commission, et, à titre d'observatrices, de madame Josée-Anne Labrie, du Ministère des Relations internationales, de la Francophonie, et du Commerce extérieur du Québec, de madame Anne-Marie Labbé, du Ministère de la Culture et des Communications.

L'ordre du jour proposé est adopté.

2. Mot de de M. Gilbert Pilleul

Le Président de la section française de la Commission, Monsieur Gilbert Pilleul, remercie les membres de l'assemblée de leur accueil chaleureux. Il rappelle les valeurs véhiculées par l'ensemble des membres de la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs, ceci des deux côtés de l'Atlantique, depuis plus de quinze années.

Soulignant l'importance du maintien de liens solides et soutenus entre les deux composantes de la Commission, M. Pilleul insiste sur la spécificité de notre relation reposant sur une histoire partagée et la défense de grands principes tels la défense de la langue française et la valorisation de la diversité culturelle.

Il termine en souhaitant que les mois et les années à venir témoigneront de la vivacité de la Commission dans la réalisation de projets stimulants et communs.

3. Rapport du Président de la section québécoise

Avant que ne soient rappelés les actions menées depuis la dernière assemblée générale et que soient présentés les projets en cours ou à venir, Monsieur Denis Racine, président de la section québécoise de la Commission, fait part de quelques informations aux membres présents :

La section québécoise a reçu de la Commission permanente de coopération franco-québécoise, en mars dernier, confirmation de sa subvention pour 2013-2014.

Les Actes du Colloque sur la coopération franco-québécoise, qui s'est tenu à Paris à l'occasion du 50^e anniversaire de la Délégation générale du Québec à Paris, ont été publiés et sont remis aux membres présents à l'assemblée.

Des travaux sont présentement en cours visant à rendre bien visibles sur le site internet de la Commission l'histoire de celle-ci ainsi que la liste des publications réalisées par la Commission ou à son initiative

La médaille de l'Assemblée nationale du Québec a été remise, à l'initiative de la Commission, à monsieur André Dorval, ex-président de la section québécoise. Deux autres demandes ont été formulées pour souligner la contribution exceptionnelle de mesdames Janine Giraud-Héraud et Marie-Agnès Castillon à la relation franco-québécoise.

Une lithographie a été remise à la Commission par monsieur Gilbert Lévesque dans le contexte des activités qui souligneront le 100^e anniversaire de naissance de Louis Hémon.

Une nouvelle bannière, présentant la Commission, a été conçue et est maintenant disponible lors d'événements où la visibilité de la Commission sera souhaitée. M. Racine remercie madame Pierrette Lelièvre de ses démarches.

Dans les semaines à venir, le bureau de la Commission sera appelé à déménager pour permettre certains travaux à la maison Fornel. Une information sera transmise aux membres quant aux nouvelles coordonnées postales.

Hébergement hôtelier : la CFQLMC a obtenu de la chaîne d'hôtels canadiens DELTA le tarif réservé aux ministères et certains organismes québécois. Ces hôtels se retrouvent notamment, au Québec, à Québec, Montréal, Sherbrooke, Saguenay, et Trois-Rivières, ainsi que dans de nombreuses villes au Canada. À titre d'information, le tarif gouvernemental en période de haute saison (avril à octobre) est de \$ 138.00, taxes non comprises. \$ 128.00 en basse saison. Cette information sera transmise à tous les membres, sections française et québécoise, de la Commission.

4. Projets réalisés et à venir

Monsieur Racine invite les membres présents à faire part des activités qui ont marqué les derniers mois et celles des mois à venir.

Le président du Comité de commémoration, toponymie et généalogie, monsieur Marcel Fournier, dépose son rapport rappelant notamment :

l'importance des manifestations auxquelles ont contribué les deux sections de la CFQLMC pour souligner l'arrivée du premier contingent des Filles du Roy en Nouvelle-France

la publication par monsieur Fournier des livres « Les Premiers Montréalistes, 1642-1643 » et « Retrouver vos cousins canadiens »

le soutien de la Commission à une recherche inédite de la généalogiste Josée Tétreault sur les « Fils de famille en Nouvelle-France » à paraître en 2014

la contribution financière de la section québécoise de la Commission à la traduction de l'ouvrage de Pierre Boucher (voir ci-après) et à la poursuite des travaux du Fichier Origine

la tenue prochaine de quatre événements auxquels la Commission est associée : le Congrès quinquennal de la Société généalogique canadienne-française en octobre ayant pour thème « Le Conseil souverain : 100 ans de gouvernance en Nouvelle-France ; le Colloque, fin octobre, soulignant le centenaire de la naissance de Louis Hémon (voir ci-après) ; et le Colloque qui se tiendra à Paris les 21, 22 et 23 novembre 2013 sous le thème « Paris 1763, Paris 1783 : d'un traité à l'autre, un monde atlantique nouveau », organisé par la section française de la Commission.

une conférence et une table ronde, puis une prestation musicale, commémorant le 50^e anniversaire du décès d'Edith Piaf le 10 novembre prochain, en après-midi à la Chapelle du Musée de l'Amérique francophone à 13h00, puis, à compter de

20h00, au Théâtre Petit Champlain. Les personnes qui sont intéressées par la prestation de l'interprète Gil Aigrot, au Théâtre Petit Champlain, sont invitées à faire réservation au (418) 692-2631, en précisant qu'elles le font dans le contexte des activités de la Commission.

L'année 2014 sera notamment marquée par deux commémorations : la guerre 1914-18 et la participation des Québécois, et le 350^e anniversaire de la parution de l'histoire de la Nouvelle-France par Pierre Boucher.

Monsieur Pilleul souligne de plus que des démarches sont en cours visant à souligner, en 2014, avec le partenariat de la Délégation générale du Québec à Paris, le 100^e anniversaire de la naissance de Félix Leclerc

En 2015, trois projets sont à retenir : la commémoration du régiment de Carignan-Salières en Nouvelle-France ; la commémoration du 400^e anniversaire de l'arrivée des Récollets à Québec ; et le Congrès de la Fédération française de généalogie qui se tiendra à Poitiers au début d'octobre.

M. Racine demande que le rapport détaillé soit distribué aux membres de la Commission, tout en rappelant que d'autres activités sont envisagées dont le 350^e anniversaire de la paroisse Notre-Dame de Québec (2014), la commémoration de l'inauguration du métro de Montréal, témoignage de la collaboration scientifique franco-québécoise (2016), et la visite du Général de Gaulle (2017)

De son côté, Monsieur Gilles Durand dépose un document portant sur les Activités et publications récentes et à venir, document qui sera distribué électroniquement aux membres.

Yves Beauregard souligne la parution du dernier numéro (# 115) de la Revue Cap-aux-Diamants dont le thème principal est « *Une colonie face à son destin. Le Traité de Paris de 1763* », rédigé par l'historienne Sophie Imbeault.

Un colloque international, soulignant le centième anniversaire de l'écrivain Louis Émon, se tiendra les 31 octobre et 1^{er} novembre prochains à l'Auditorium du Centre d'archives de Montréal, Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ Montréal), en partenariat entre BAnQ, le Centre de recherche interuniversitaire du Québec sur la littérature et la culture québécoises, et l'UQAM. La Commission sera représentée par M. Denis Racine qui y prononcera une allocution.

Pour sa part, monsieur Jacques Mathieu informe les membres de la préparation de la commémoration, en 2017, du 400^e anniversaire de l'arrivée en Nouvelle-France de Louis Hébert et de son épouse Marie Rollet, souhaitant que la Commission s'y associe. Profitant de sa participation au Colloque international de l'Association française d'études canadiennes (AFEC), soutenue par la Commission, à Rennes en juin dernier, M. Mathieu a transmis au Museum d'histoire naturelle de Paris les informations relatives au projet en préparation. Une demande de désignation, en vertu de la Loi sur le patrimoine culturel, sera déposée afin de souligner l'importance historique des travaux du couple Hébert-Rollet.

Messieurs Michel Pratt et Marcel Fournier précisent que la Commission a appuyé la proposition de Postes Canada quant à l'émission d'un timbre commémorant, en 2017, le 350^e anniversaire de la fondation de la ville de Boucherville par Pierre Boucher

Le Portail des Musées, nommé « Mémoires-Amérique française », sera lancé par visioconférence le 10 octobre prochain, à 11h30, simultanément à La Courneuve, en France, et au Musée de la Civilisation de Québec. Les membres de la Commission sont invités à participer à cet événement d'importance, fruit de longs travaux visant à rendre accessibles sur internet les collections de quelque 55 musées québécois et français, projet réalisé en collaboration entre l'École du Louvre, le Musée du Quai Branly de Paris, la Société des musées québécois, et la Commission.

Madame Hélène Cadieux rend compte de l'état d'avancement des travaux des comités archives des sections française et québécoise de la Commission visant l'accessibilité aux sources archivistiques portant sur la présence française en Amérique.

De son côté, M. Racine invite les membres à consulter, sur le site de la Commission, le texte préparé par monsieur Robert Trudel portant sur la visite du Général de Gaulle au Québec en 1960, visite qui a été le prélude à la mise en place de ce qui deviendrait la Délégation générale du Québec à Paris. Il souligne également le projet de M. Trudel de recueillir des témoignages d'acteurs importants de la relation franco-québécoise, en collaboration avec la Société historique de Montréal et avec le soutien de la Commission.

Les co-présidents de la Commission font état des travaux menés conjointement par le Comité de réflexion sur les priorités d'action de celle-ci. Trois avenues ont été jusqu'ici priorisées : la visibilité de la mission de la Commission et de ses activités, la nécessité d'associer la jeune relève, et le renforcement des liens avec nos partenaires. M. Racine ajoute à ces éléments l'importance de la synergie qui doit continuer à s'opérer entre les deux sections de la Commission et la nécessité de s'ouvrir davantage à tous les aspects de la relation franco-québécoise, à toutes époques, et en mettant en valeur l'échange d'expertise en tous domaines.

En matière de tourisme culturel, messieurs Racine et Pilleul informent les membres de la parution, en janvier prochain, du dernier livre de la collection « Ces villes et villages de France, berceau de l'Amérique française », fruit du travail mené depuis plusieurs années par des membres de l'Association France-Québec, avec le soutien de la Commission, et sous la coordination de Madame Janine Giraud-Héraud. À venir, des démarches auprès des régions de Poitou-Charentes, Bretagne, et Normandie, visant la concrétisation, sur le terrain, des itinéraires proposés par chacun des livres de la collection.

5. Stratégie de communication de la Commission

Madame Pierrette Lelièvre expose les principaux constats relatifs à la mise en valeur de la mission et des activités de la Commission.

Parmi ceux-ci, elle note qu'une plus grande importance devrait être accordée à la sensibilisation des médias ainsi qu'à ceux et celles qui pourraient constituer la relève, notamment les jeunes universitaires.

L'idée d'une « info-lettre », à l'image de ce que produit depuis quelque temps la section française de la Commission, pourrait être envisagée, tout en conservant les parutions dans le « Quoi de neuf » et le Bulletin « Mémoires vives ».

La Commission devrait également s'assurer d'une visibilité accrue lors d'événements ou de publications, ceci entre autres par l'insertion d'une référence à sa contribution à même les protocoles d'entente qu'elle signe avec des partenaires.

Finalement, une réflexion sera menée quant à l'approche du milieu universitaire avec pour objectifs de créer des liens plus formels et de stimuler le recrutement.

7. Site de la Commission et Bulletin « Mémoires vives »

M. Racine remercie à nouveau les membres de l'équipe du Bulletin « Mémoires vives », Michèle Marcadier, Gilles Durand, Raynald Lemieux, avec le support de Madeleine Côté, pour le formidable travail accompli jusqu'ici. Il informe les membres que le prochain numéro paraîtra en décembre 2013. M. Raynald Lemieux souligne un accroissement significatif des visites sur le site de la Commission, notamment quant à la consultation du Bulletin.

M. Gilles Durand, qui a participé au premier chef à la préparation et à la diffusion du Bulletin au cours des sept dernières années, rappelle son souhait d'être désormais libéré de cette tâche, voulant se consacrer à la collecte et à la mise en ligne d'informations sur les activités liées à notre mission. Le président prend bonne note de cette requête en assurant M. Durand que des démarches sont en cours pour voir à la relève quant à cette responsabilité.

10. Clôture de l'Assemblée générale

M. Racine remercie vivement les personnes qui ont assisté à l'Assemblée générale de la section québécoise de la Commission, en disant avoir hautement apprécié la qualité des dossiers soumis par les participantes et participants et l'intérêt productif des échanges qui ont suivi. Il donne rendez-vous à tous et à toutes en février prochain, à Montréal, à une date à déterminer.

L'Assemblée se termine à 12h03.

Compte-rendu préparé
par Yves Laliberté,
Secrétaire général et trésorier
le 28 septembre 2013

